



Kleine Allroundmaschine mit großen Einsatzmöglichkeiten
Kaltfräse W 35 DC



Die erste Adresse für den vielfältigen Einsatz



Die W 35 DC ist das Nonplusultra in der 35er Klasse

/// Auf der Fräsbaustelle wird die wendige W 35 DC unweigerlich zu einem hilfreichen Verbündeten, denn gerade durch ihr Markenzeichen – die geringe Größe – ist die Maschine wie geschaffen für die vielen kleinen aber bedeutenden Aufgaben. Doch damit nicht genug: Nützliche Optionen wie Ladeband, Allradantrieb oder 50 cm Fräs-

aggregat eröffnen der W 35 DC ein Riesenanwendungsfeld. Ob Ausfräsen von Kleinflächen bei der partiellen Belagsinstandsetzung, Übergänge, Unterstützungsmaßnahmen für Großfräsen und vieles mehr: Die geschickte Kleinfräse hat auf all diese Herausforderungen stets die passende Antwort.



◀ Die kompakte Kleinfräse glänzt durch Wendigkeit, Ergonomie und Vielseitigkeit

▼ Serienmäßig ist die W 35 DC ohne Ladeband ausgestattet

Erfolgreich fräsen,
auch wenn's
eng wird



▣ Individuelle Optionen wie Ladeband, Allradantrieb oder FCS erweitern das Einsatzspektrum der Maschine erheblich.

▣ Die kompakte Kaltfräse W 35 DC ist perfekt auf kleine Bauvorhaben zugeschnitten.

▣ Durch ihre zügige Arbeitsweise und gut transportable Größe können je nach Entfernung mehrere Baustellen an einem Tag absolviert werden.

▣ Aufgrund ihres minimalen Wenderadius eignet sie sich bestens für innerstädtische und beengte Baustellen.

Kleine Fräse – große Klasse

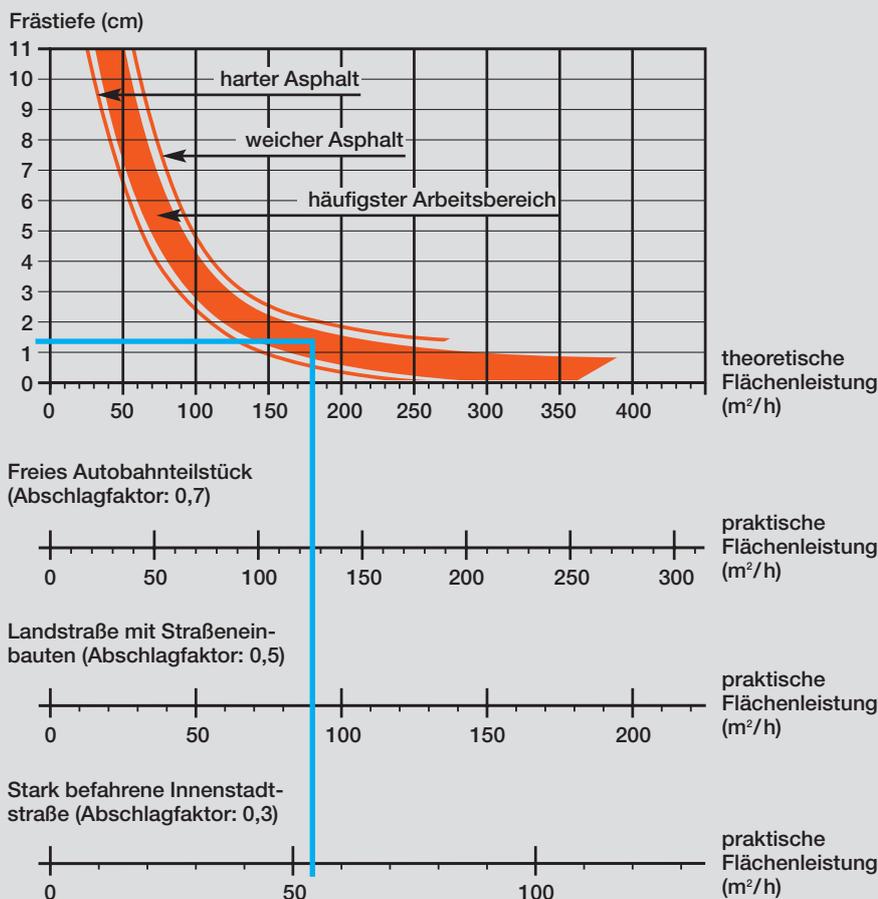


Sogar Flächenfräsen im Repertoire

Erstaunlich ist es schon, was die innovative Kaltfräse W 35 DC trotz oder gerade wegen ihrer geringen Größe so alles drauf hat. Neben vielen kleinen Aufgaben, die die fleißige Maschine mit Bravour erledigt, kann sie gleichwohl bei wirtschaftlichem Flächenfräsen ein Wörtchen mitreden. Möglich macht dies die 50 cm breite Fräsrolle (optional).

Die ungefähr zu erwartende praktische Flächenleistung lässt sich aus der idealisierten Leistungskurve abzüglich eines Abschlagfaktors ableiten. Dieser berücksichtigt leistungsmindernde Einflussgrößen wie Arbeitsbehinderungen durch Verkehr, Wartezeiten auf Lkw, nicht zusammenhängende Fräsflächen oder Straßeneinbauten.

Die wahre Leistung zeigt sich in der Praxis

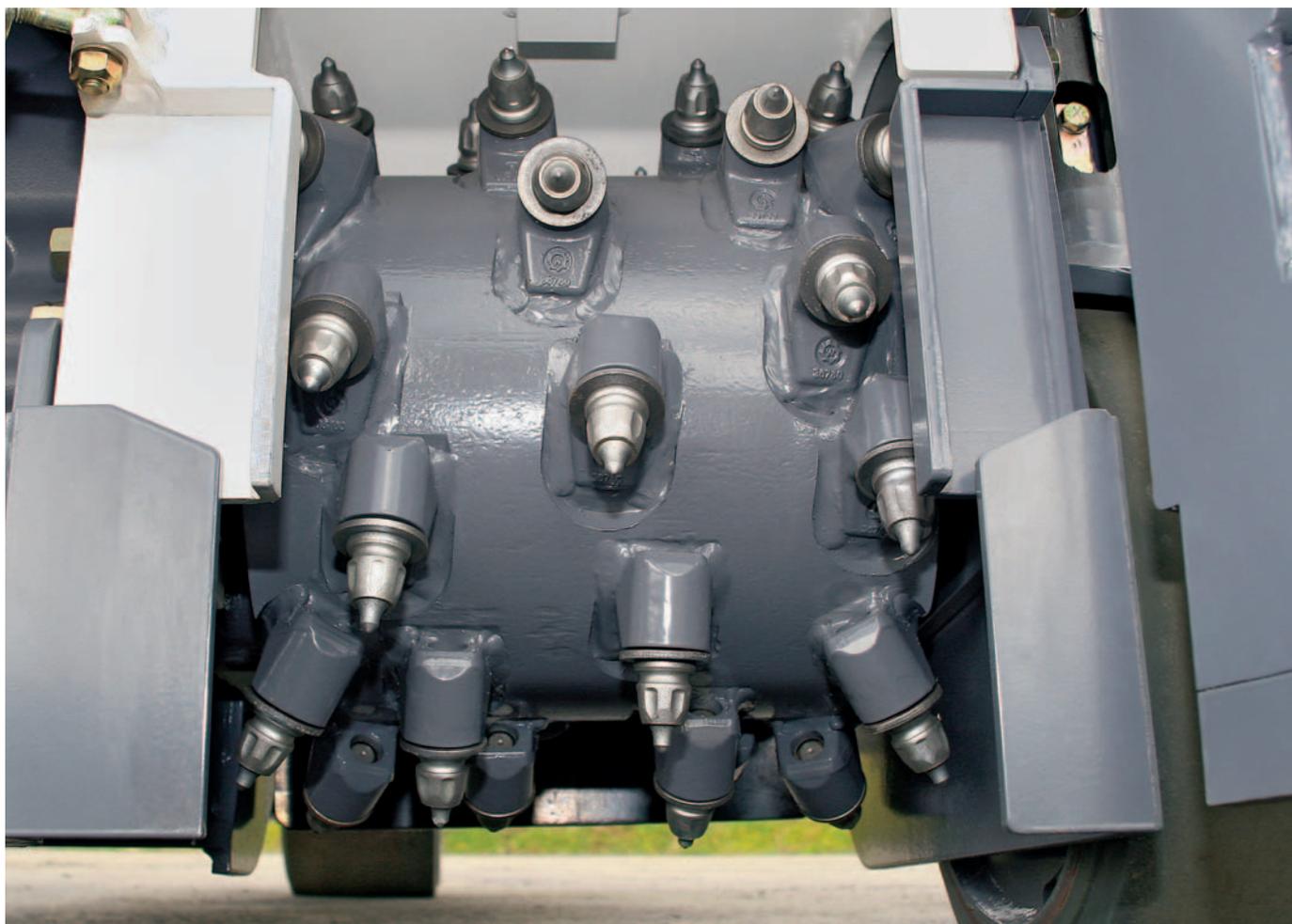


Fräsen bei fließendem Verkehr ▲

◀ Berechnung der Flächenleistung unter Berücksichtigung verschiedener Baustellenbedingungen

- ▶ Mit dem Abschlagfaktor, der die jeweiligen Baustellenbedingungen beachtet, lässt sich die endgültige Flächenleistung berechnen.
- ▶ Der Abschlagfaktor beträgt zwischen 0,7 für freie Strecken und 0,3 für starken Stadtverkehr.
- ▶ Der moderne Motor und der kraftvolle, mechanische Fräswalzantrieb garantieren volle Leistung bis 110 mm Frästiefe.

Fräsen auf höchstem Niveau



Praxisbewährte Komponenten

Wichtiger Punkt im Pflichtenheft der Entwickler und bei allen Wirtgen Kaltfräsen Standard ist ein fortschrittliches Hightech-Fräsaggregat. Da macht auch die W 35 DC keine Ausnahme, denn die Vorteile des Aggregates liegen auf der Hand: Der hydraulisch beaufschlagte Abstreifer

sorgt für eine saubere Frässpur sowie sichere Granulataufnahme, der Kantenschutz dichtet den Walzenkasten zuverlässig ab. Mit dieser Ausstattung verwundert es dann weiter nicht, dass erfolgreiches Fräsen vorprogrammiert ist.

Für optimale
Fräsergebnisse



◀ Der Abstreifer kann hydraulisch
auf und ab bewegt werden



▲ Der Kantenschutz gleitet
variabel über die Asphaltfläche

Für größere Fräsaufgaben kann auf
50 cm Fräsbreite umgebaut werden ▶

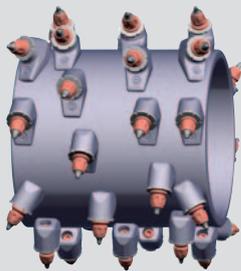


- ▶ Dank des durchdachten Maschinenkonzeptes können flexibel unterschiedliche Fräswalzen für verschiedene Anwendungen eingesetzt werden.
- ▶ Die standardmäßig ausgelieferte Fräsbreite 35 cm kann jederzeit optional auf 50 cm erhöht werden.

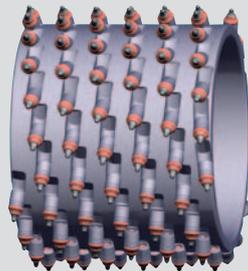
- ▶ Die optionale Bandverladung kann ebenfalls jederzeit sowohl für Fräsbreite 35 cm als auch für 50 cm nachgerüstet werden.

Die Fräswalzen mit dem scharfen Profil

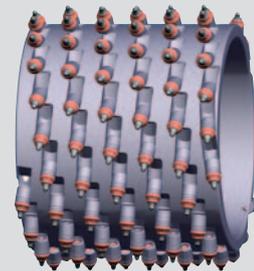
Auswahl aus dem reichhaltigen Fräswalzenprogramm:



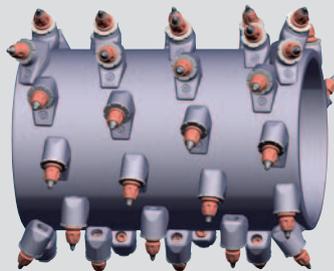
Fräswalze
Fräsbreite: 350 mm
Frästiefe: 0–110 mm
Linienabstand: 12 mm



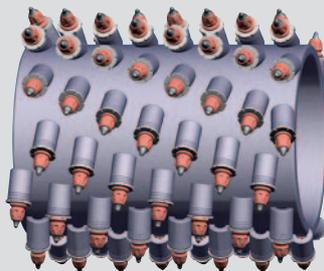
Microfeinfräswalze
Fräsbreite: 350 mm
Frästiefe: 0–30 mm
Linienabstand: 3 mm



Microfeinfräswalze
Fräsbreite: 300 + 2 x 25 mm
Frästiefe: 0–30 mm
Linienabstand: 3 mm



Fräswalze
Fräsbreite: 500 mm
Frästiefe: 0–110 mm
Linienabstand: 12 mm



Feinfräswalze
Fräsbreite: 500 mm
Frästiefe: 0–50 mm
Linienabstand: 6 mm

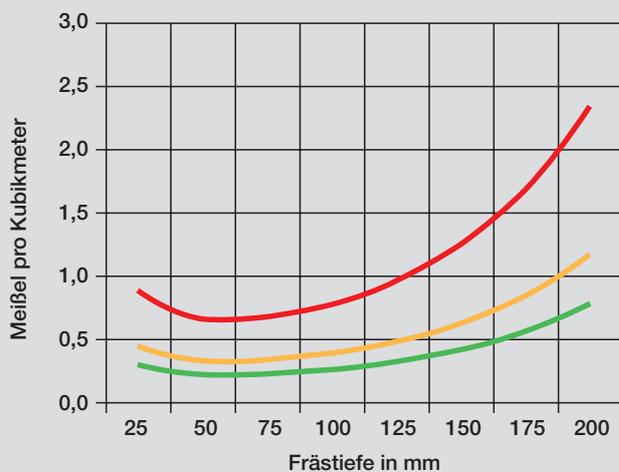


Microfeinfräswalze
Fräsbreite: 450 + 2 x 25 mm
Frästiefe: 0–30 mm
Linienabstand: 3 mm

Schneidtechnologie ist unsere Kernkompetenz

Der Erfolg der W 35 DC beruht in erheblichem Maße auf ihrer ausgereiften und im Baustellenalltag bewährten Schneidtechnologie. Ein unkomplizierter, schneller Fräswalzenwechsel bietet die Möglichkeit, verschiedene Arbeitsbreiten und Linienabstände bei unterschiedlicher Fräskontur einzusetzen. Aufgabenstellungen werden immer mit optima-

ler Fräseleistung und qualitativ hochwertigem Fräsbild ausgeführt. Der Umbau der Fräswalze ist einfach und kann in kürzester Zeit durchgeführt werden. Genauso leicht und locker präsentiert sich der Meißelwechsel: Nach Öffnen der Walzentür können an der sehr gut zugänglichen Fräswalze alle Meißel im Nu ausgetauscht werden.



— Meißel pro m³ bei hohem Verschleiß — Meißel pro m³ bei geringem Verschleiß
— Meißel pro m³ bei mittlerem Verschleiß

Meißelverschleiß in Abhängigkeit von Frästiefe und Eigenschaft des zu fräsenden Belages

Einfaches Arbeiten an den Verschleißteilen

Gut erreichbar ist die Wasserberieselungsanlage zur Kühlung der Meißel ▼

▲ Geringer Meißelverschleiß senkt die Betriebskosten

Meißelwechsel in bequemer Körperhaltung ▶



- ▶ Die automatische Motorabschaltung beim Öffnen der Abstreiftür erfüllt ein wichtiges Sicherheitskriterium.
- ▶ Die zuschaltbare Wasserberieselungsanlage bewirkt eine verringerte Staubentwicklung beim Fräsen sowie reduzierten Meißelverschleiß.

- ▶ Die einzelnen Sprühdüsen der Wasserberieselungsanlage sind zur Reinigung leicht entnehmbar.
- ▶ Die Befüllung der Berieselungsanlage erfolgt praxisgerecht einfach über einen auf dem Wassertank positionierten Tankstutzen.

Das Ladeband – eine äußerst wertvolle Option



◀ Mit dem nachrüstbaren Ladeband wird die W 35 DC zu einem multifunktionalen Hecklader

Die Abstreifertür mit Ladeband ist mit wenigen Handgriffen geöffnet ▼



Mehr Leistung mit direkter Verladung

/// Wer mühevoll und zeitintensiv ausgefrästes Material per Hand aus der Frässpur entfernen muss, wird sehr schnell das optionale Ladeband der W 35 DC zu schätzen wissen. Es befördert wirkungsvoll und sicher das Granulat beispielsweise in eine Radladerschaufel. Unwirtschaftliche manuelle Fräsgutaufnahme entfällt auf diese Weise und es

entsteht umgehend eine saubere Frässpur, die exzellent als Fahrbahn zum Fräsen der nächsten Spur dient. Natürlich ist das Verladeband nach links oder rechts schwenkbar, denn in bestimmten Fällen ist eine seitliche Verladung als Schwade die ideale Lösung.

Wirtschaftlich fräsen
leicht gemacht



◀ Das Ladeband wird über Hydraulikschnellanschlüsse an die Maschine angekoppelt



▲ Variable Abwurfhöhe für die sichere Verladung in die Schaufel eines Radladers oder Mini-Dumpers

Schwenken nach links oder rechts ▶



- ▣ Binnen kürzester Zeit kann das Ladeband von nur einer Person an- und abgehängt werden.
- ▣ Der Hydraulikanschluss kann alternativ für Zusatzgeräte wie Hochdruckreiniger oder Hydraulikhammer genutzt werden.
- ▣ Das Ladeband ist nachrüstbar, wenn die optionalen hydraulischen und mechanischen Vorrüstungen vorgesehen sind.
- ▣ Das vollständig abgedeckte Ladeband verhindert effektiv die Staubbelästigung.

Wenn's mal eng wird, schöpft die W 35 DC ihr Potenzial voll aus



▲ Auf Wunsch wird die W 35 DC mit Allradantrieb ausgerüstet

Die Lenkwinkelanzeige auf der Motorhaube zeigt gut sichtbar die Vorderradstellung ▶



Bei wenig Spielraum steht die Kleinfräse in den Startlöchern

Die W 35 DC weist jede Menge Merkmale auf, die sie für knifflige Aufgaben auf engen Baustellen oder Passagen prädestiniert. Neben den kompakten, platzsparenden Maschinenbaumaßen und der leicht gängigen Lenkung besitzt das Vorderrad einen extrem großen Lenkwinkel. So erzeugt die quirlige Dreiradmaschine minimale Fräskreisradien

und vollführt wahre Pirouetten auf der Stelle. Paradebeispiel dieser Anwendung ist das Freifräsen von Kanaldeckeln. Ein weiteres Ass, das die Kleinfräse bei rutschigem oder losem Boden aus dem Ärmel zieht, ist der kraftvolle, optionale Allradantrieb mit hydraulischer Antischlupfregelung. Er gewährt optimale Traktion und kontinuierlichen Belagsausbau.

Minimaler Platzbedarf



◀ Das einschwenkbare rechte Hinterrad erweitert das Einsatzspektrum der Maschine



▲ Im Handumdrehen ist das Stützrad eingeschwenkt

Das eingefahrene Stützrad erlaubt kantenbündiges Fräsen ▶



- ▶ Auch bei eingeklapptem Hinterrad hat man vom Bedienstand aus beste Sicht auf die Fräskante.
- ▶ Auch bei eingeklapptem Hinterrad lässt sich die Frästiefe an einer separaten Tiefenskala ablesen.

- ▶ Praktische Anwendung ist das Fräsen entlang von Bordsteinkanten, Mauern oder ähnlichen Hindernissen.
- ▶ Ihre große Bodenfreiheit schützt die Maschine vor Beschädigungen z.B. an Bordsteinkanten.

Entspanntes Arbeiten fördert die Leistung



▲ So sieht ein übersichtlicher, ergonomisch gestalteter Arbeitsplatz aus

Das verstellbare Lenkrad ermöglicht optimal ergonomisches Arbeiten im Stehen und Sitzen ▶



Wer sich wohl fühlt, erzielt bessere Ergebnisse

/// Nur wer entspannt arbeitet, bringt Höchstleistungen. Deshalb ist auf dem geräumigen Fahrstand alles ergonomisch sinnvoll angeordnet. Die wenigen Bedienelemente sind komfortabel zu steuern und liegen griffgünstig im direkten Blickfeld des Fahrers, Anzeigen sind zu ihm hin gerichtet. Darüber hinaus bietet der Fahrstand ausgezeichnete

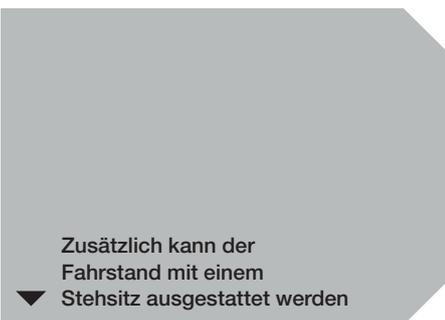
Sichtverhältnisse auf die Fräskante, vor die Fräsrolle und über die gesamte Maschine - unabhängig von der Größe des Fahrers. Zudem lassen der klappbare Stehsitz (optional) sowie das verstellbare Lenkrad viel Raum für die persönlichen Bedürfnisse des Maschinenführers.

Ergonomie auf dem Vormarsch



◀ Durch den aufsetzbaren Vandalis-
musschutz sind Bedienelemente
vor Gewaltanwendung gesichert

▼ Frästiefen werden standardmäßig
auf einer Skala angezeigt



Zusätzlich kann der
Fahrstand mit einem
▼ Stehsitz ausgestattet werden



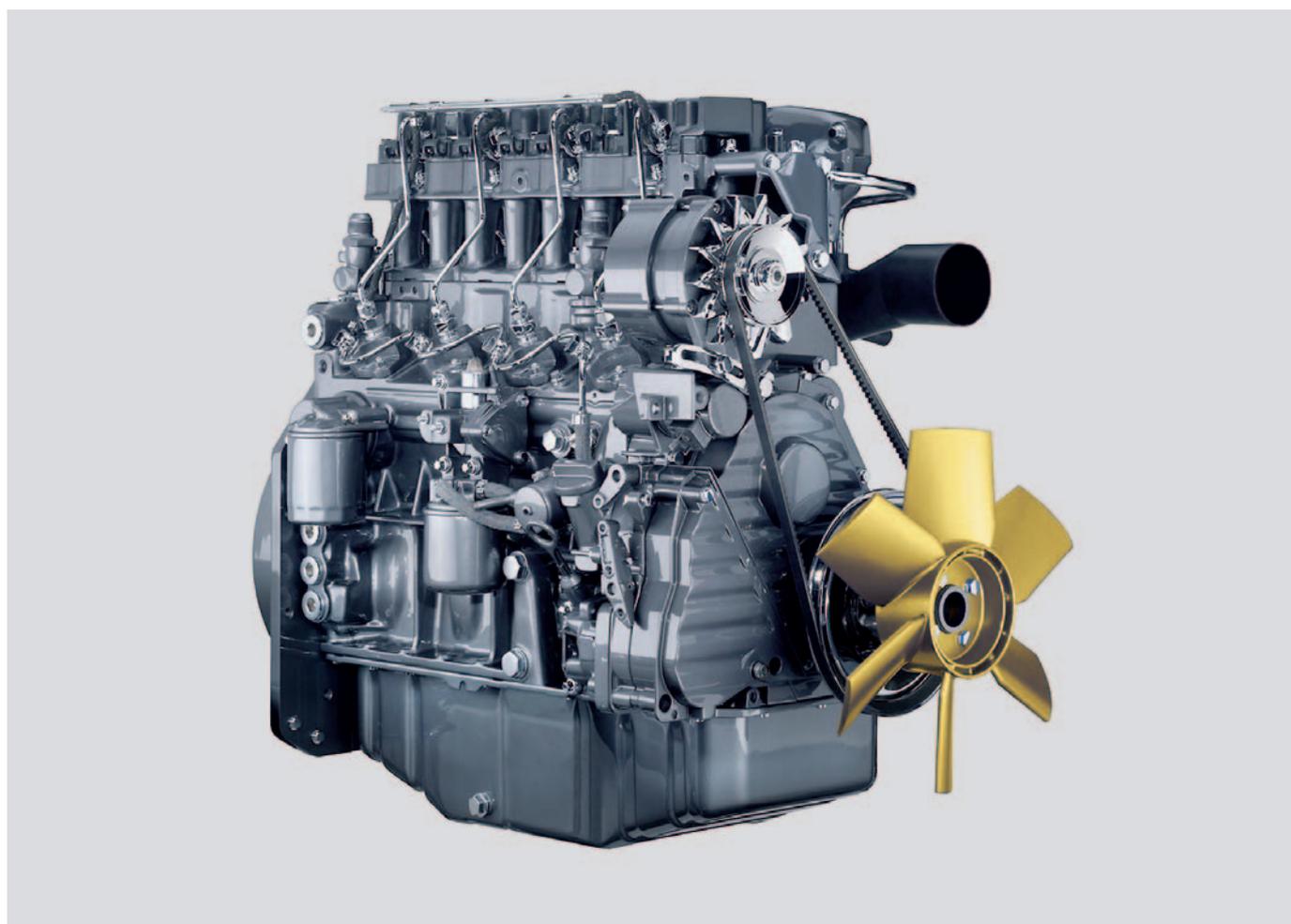
Optional kann die Frästiefe ▲
über eine Seilzug betriebene
Uhr angezeigt werden



- Der bequeme Aufstieg zum Fahrstand erfolgt von der sicheren Heckseite.
- Die Frästiefe wird hydraulisch eingestellt und ist links und rechts separat an Anzeigen ablesbar.

- Ein gut zugänglicher Not-Aus-Schalter sorgt für die Abschaltung der Fräse in kritischen Betriebssituationen.
- Bei Rückwärtsfahrt ertönt ein gut hörbarer Signalton.

Ein Motor für alle Fälle

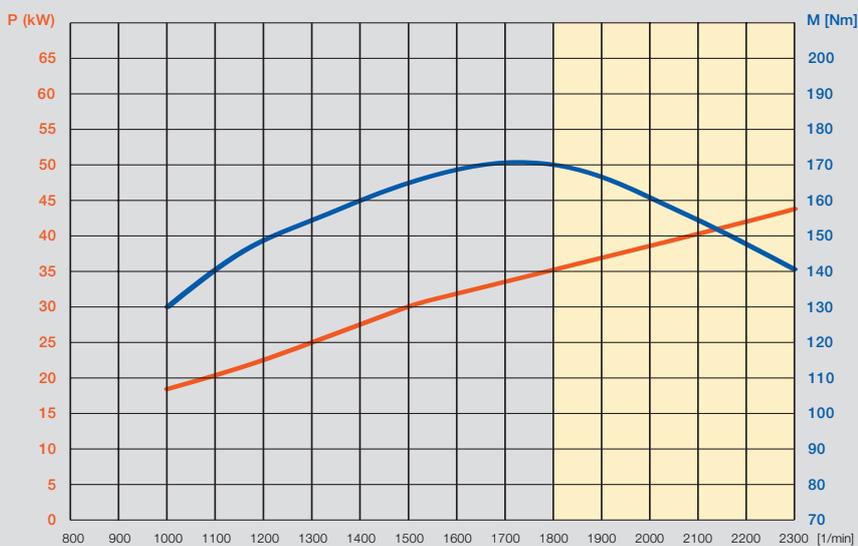


Wirtschaftlichkeit in allen Belangen

// Um ihrem enorm großen Leistungsspektrum gerecht zu werden, ist die vielseitige W 35 DC mit einem kraftvollen Motor ausgestattet, der wirtschaftliches Fräsen bis 110 mm Tiefe zulässt. Die effektive Fräsleistung wird durch

den mechanischen Fräswalzantrieb und damit hohen Wirkungsgrad umgesetzt. Diese Kombination steht für höchste Fräsleistung sowie zuverlässiges Arbeiten mit einhergehend niedrigen Betriebskosten.

Robust und sparsam



▲ Ansteigender Drehmomentverlauf bei Motorbelastung

Abgase werden außerhalb vom Fahrerwirkbereich abgeführt ▶



▲ Geringe Geräuschemission durch wirkungsvolle Schalldämmung

- Der Dieselmotor garantiert ausgereifte, vielfach eingesetzte Motorentchnik.
- Mit seinen starken 42,5 kW bewältigt der Motor alle anfallenden typischen Arbeiten dieser Klasse souverän.

- Der hohe Wirkungsgrad des Fräswalzenantriebes sorgt für niedrige Kraftstoffverbrauchswerte.
- Der Dieselmotor erfüllt die strengen Anforderungen der Abgasnormen EPA II für die USA und COM II für die EU.

Spezialeinsatz in Gebäuden mit begrenzter Traglast

Gewichts-
erleichterung im
Handumdrehen

Die Zusatzgewichte können
leicht herausgenommen werden

Hallen oder Parkdecks
bieten oftmals nur eine
beschränkt zulässige Traglast



Ballast über Bord werfen

Die Instandsetzung von Hallen bereitet häufig Probleme, wenn diese eine begrenzte Traglast besitzen. Mit der W 35 DC wird ein Einsatz aber im wahrsten Sinne des Wortes zu einer leichten Sache. Denn Gewichtsplatten, die in verschiedenen „Schubladen“ im Inneren der Maschine

montiert sind, können einfach einzeln entnommen werden und so die Maschine um bis zu 1.340 kg erleichtern. Ebenso sind räumlich beschränkte Hallenzugänge aufgrund geringer Maschinenbreite kein Thema.

Mehr Sicherheit und Kontrolle dank Arbeitsbeleuchtung rundum



Sehen und
gesehen werden



Zusatzbeleuchtungen erhellen
die entscheidenden Stellen ▲

◀ Dank der Arbeitsbeleuchtung wird
die Baustelle witterungs- und tages-
zeitunabhängig ausgeleuchtet

Ideale Lichtverhältnisse auf der Baustelle

- Die komplette Arbeitsbeleuchtung besteht aus zwei hellen Frontscheinwerfern und mehreren bei Bedarf einsetzbaren Zusatzlampen.
- Eine Zusatzlampe mit langem Spiralkabel und Magnetfuß kann beliebig an der Maschine positioniert werden.
- Die Zusatzlampen können seitlich so befestigt und ausgerichtet werden, dass sie Frässpur und Fräskante optimal ausleuchten.
- Neben der guten Sicht sorgt die Arbeitsbeleuchtung auch für mehr Sicherheit bei der Arbeit.

Praxisgerechte Wartungsarbeiten an der W 35 DC

Für maximale
Maschinen-
verfügbarkeit



◀ Beidseitig weit öffnende
Serviceklappen

Zweckmäßig
angeordnete Wartungspunkte ▼



◀ Mühelose Durchführung
der Wartungsarbeiten

Mit einfacher Wartung Kosten reduzieren

/// Kompromisslos einfach, so lautet seit jeher die Wirtgen Philosophie in Sachen Wartung. Um diesem Ruf auch gerecht zu werden, besitzt die W 35 DC große, weit aufschwenkbare Serviceklappen, die von links und rechts optimalen Zugang zu den Inspektions- und Wartungsstellen bieten. Ob Filter, Motor, Pumpe oder andere Servicepunkte,

alles kann mit Leichtigkeit geprüft oder ausgetauscht werden. Die Wartungsfreundlichkeit setzt sich im umfassenden Werkzeugbestand fort, der griffgünstig in einem abschließbaren Staufach hinter dem Aufstieg zum Fahrerstand untergebracht ist.

Maschinentransport ohne Umwege



◀ Die agile Kleinfräse setzt problemlos an der Anhängerauffahrt an ...

... und ist umgehend für den nächsten Einsatz transportbereit

Unkomplizierter Transport



Mehrere durchdacht an der Maschine verteilte Halteösen für sicheren Transport ▲

Transportbereitschaft reibungslos herstellen

- Durch ihre geringen Baumaße passt die Kleinfräse auf alle gängigen Tieflader.
- Halteösen gewährleisten die sichere Befestigung auf einem Anhänger oder bei der Kranverladung.
- Der einfache Transport trägt zur maximalen Maschinenauslastung bei.
- In unserem Produktprogramm stehen mehrere Anhänger separat in bewährter Wirtgen Qualität zur Auswahl.

Einsatzmöglichkeiten ohne Ende



◀ Kompletter Belagausbau
bis 110 mm Frästiefe



► Besonders für die vielen
kleinen Fräsarbeiten ist die
W 35 DC bestens ausgerüstet

Ohne Kleinfräse geht es nicht

/// Auf vielen Gebieten der Fräsbaustelle leistet eine Kleinfräse wichtige Dienste. Sie arbeitet dabei deutlich wirtschaftlicher als eine Großfräse und ist daher unverzichtbar. Unsere W 35 DC geht bei unzähligen, bedeutenden Arbeiten zur Sache: Anschlussfräsen, Kanaldeckel oder Hydranten

freifräsen, Schlitze fräsen, Sanierung von Estrich- oder Betonböden im Hallenbereich, Demarkierungsarbeiten, Abtragen kompletter Fahrbahnbeläge, Querfräsen – die Liste ließe sich beliebig fortsetzen, denn das Einsatzspektrum ist nahezu grenzenlos.

Bodensanierung in
Hallen oder Parkdecks ▶



Kleine Fräsaufgaben
wirtschaftlich lösen



▲ Partielle Straßeninstandsetzung
bei laufendem Verkehr

Ausfräsen von
Kanaldeckeln oder Hydranten ▶



- Aufgrund geringer Größe und Wenderadien ist die Maschine grundsätzlich für alle Fräsarbeiten auf engstem Raum geeignet.
- Für Sonderanwendungen stehen Schneidräder zur Verfügung, um z.B. Trennschnitte durchzuführen oder Schienen freizufräsen.

- Weitere Sonderanwendung ist das Erzeugen von „Rumble Strips“ – Sicherheitsvertiefungen am Straßenrand, damit Autos nicht von der Fahrbahn abkommen.



Wirtgen GmbH
Hohner Straße 2 · 53578 Windhagen · Deutschland
Tel.: 0 26 45 / 131-0 · Fax: 0 26 45 / 131-279
Internet: www.wirtgen.de · E-Mail: info@wirtgen.de